

Obvestilo o začetku protidampinškega postopka glede uvoza nekaterih tkanin z odprto mrežno strukturo iz steklenih vlaken s poreklom iz Ljudske republike Kitajske

(2010/C 131/04)

Komisija je v skladu s členom 5 Uredbe Sveta (ES) št. 1225/2009 z dne 30. novembra 2009 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti ⁽¹⁾ (v nadaljnjem besedilu: osnovna uredba), prejela pritožbo o domnevnem dampinškem uvozu tkanin z odprto mrežno strukturo iz steklenih vlaken s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, ki povzroča znatno škodo industriji Unije.

1. Pritožba

Pritožbo so 6. aprila 2010 vložile družbe Saint-Gobain Vertex s.r.o., Tolnatek Fonalfeldolgozo, Valmieras „Stikla Skiedra“ AS in Vitruvan Technical Textiles GmbH (v nadaljnjem besedilu: pritožniki) v imenu proizvajalcev, ki predstavljajo glavni delež, v tem primeru več kot 25 % celotne proizvodnje Unije nekaterih tkanin z odprto mrežno strukturo iz steklenih vlaken.

2. Izdelek v preiskavi

Izdelek v tej preiskavi so tkanine z odprto mrežno strukturo iz steklenih vlaken z velikostjo celice več kot 1,8 mm po širini in dolžini ter težo več kot 35 g/m² (v nadaljnjem besedilu: izdelek v preiskavi).

3. Trditev o dampingu ⁽²⁾

Izdelek, ki se domnevno uvaža po dampinških cenah, je izdelek v preiskavi s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (v nadaljnjem besedilu: zadevna država), trenutno uvrščen pod oznake KN 7019 40 00, ex 7019 51 00, ex 7019 59 00, ex 7019 90 91 in ex 7019 90 99. Te oznake KN so zgolj informativne.

Ker se glede na določbe člena 2(7) osnovne uredbe zadevna država ne šteje za državo s tržnim gospodarstvom, so pritožniki določili normalno vrednost uvoza iz zadevne države na podlagi cene v državi s tržnim gospodarstvom, in sicer v Združenih državah Amerike. Trditev o dampingu temelji na primerjavi tako izračunane normalne vrednosti z izvoznimi cenami (na ravni franko tovarna) izdelka v preiskavi, ko je prodan za izvoz v Unijo.

Na podlagi tega so izračunane stopnje dampinga za zadevno državo izvoznico znatne.

⁽¹⁾ UL L 343, 22.12.2009, str. 51.

⁽²⁾ Damping je prodaja izdelka za izvoz (v nadaljnjem besedilu: zadevni izdelek) po ceni, nižji od „normalne vrednosti“. Normalna vrednost je običajno primerljiva cena „podobnega“ izdelka na domačem trgu države izvoznice. Izraz „podobni izdelek“ pomeni izdelek, ki je zadevnemu izdelku enak v vseh vidikih ali če takega izdelka ni, izdelek, ki mu je zelo podoben.

4. Trditev o škodi

Pritožniki so predložili dokaze, da se je uvoz izdelka v preiskavi iz zadevne države na splošno povečal v absolutnem smislu in v smislu tržnega deleža.

Iz *prima facie* dokazov, ki so jih predložili pritožniki, je razvidno, da so obseg in cene uvoženega izdelka v preiskavi med drugim negativno vplivale na prodane količine, raven zaračunanih cen in tržni delež industrije Unije, kar bistveno škodi celotnemu poslovanju in finančnemu stanju industrije Unije.

5. Postopek

Po posvetovanju s svetovalnim odborom je Komisija ugotovila, da je pritožbo vložila industrija Unije oziroma je bila vložena v njenem imenu in da obstajajo zadostni dokazi, ki upravičujejo začetek postopka, zato začinja preiskavo v skladu s členom 5 osnovne uredbe.

S preiskavo bo ugotovljeno, ali gre pri izdelku v preiskavi s poreklom iz zadevne države za damping in ali je ta industriji Unije povzročil škodo. Če bodo ugotovitve to potrdile, bo s preiskavo proučeno, ali je uvedba ukrepov v interesu Unije.

5.1 Postopek za ugotavljanje dampinga

Proizvajalci izvozniki ⁽³⁾ izdelka v preiskavi iz zadevne države so vabljeni k sodelovanju v preiskavi Komisije.

5.1.1 Preiskava proizvajalcev izvoznikov

(a) Vzorčenje

Glede na možno veliko število proizvajalcev izvoznikov iz zadevne države, vključenih v postopek, in da bi se preiskava končala v predpisanih rokih, lahko Komisija izbere vzorec in tako omeji število proizvajalcev izvoznikov, ki jih je treba preiskati (postopek se imenuje „vzorčenje“). Vzorce se bo izvedlo v skladu s členom 17 osnovne uredbe.

⁽³⁾ Proizvajalec izvoznik je družba v zadevni državi, ki proizvaja in izvažata izdelek v preiskavi na trg Unije neposredno ali prek tretje osebe, vključno s katero koli od njenih povezanih družb, vključenih v proizvodnjo, domačo prodajo ali izvoz zadevnega izdelka. Izvozniki, ki izdelka ne proizvajajo, običajno niso upravičeni do individualne stopnje dajatve.

Da bi se Komisija lahko odločila, ali je vzorčenje potrebno, in da bi v tem primeru lahko izbrala vzorec, so vsi uvozniki ali njihovi predstavniki pozvani, da se ji javijo. Te strani morajo Komisiji v 15 dneh od datuma objave tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*, če ni določeno drugače, sporočiti naslednje informacije o svojih družbah:

- ime, naslov, elektronski naslov, številko telefona in telefaksa ter ime kontaktne osebe,
- prihodke od prodaje v lokalni valuti in količino v m² izdelka v preiskavi, prodanega za izvoz v Unijo v obdobju preiskave (v nadaljnjem besedilu: OP) od 1. aprila 2009 do 31. marca 2010 za vsako od 27 držav članic⁽⁴⁾ ločeno in skupaj,
- prihodke od prodaje v lokalni valuti in obseg prodaje v m² izdelka v preiskavi na notranjem trgu v OP, tj. od 1. aprila 2009 do 31. marca 2010,
- natančen opis dejavnosti družbe po svetu v zvezi z izdelkom v preiskavi,
- imena in natančen opis dejavnosti vseh povezanih družb⁽⁵⁾, vključenih v proizvodnjo in/ali prodajo (izvoz in/ali notranji trg) izdelka v preiskavi,
- kakršne koli druge pomembne informacije, ki bi Komisiji lahko pomagale pri izbiri vzorca.

⁽⁴⁾ 27 držav članic Evropske unije: Avstrija, Belgija, Bolgarija, Ciper, Češka, Danska, Estonija, Finska, Francija, Nemčija, Grčija, Madžarska, Irska, Italija, Latvija, Litva, Luksemburg, Malta, Nizozemska, Poljska, Portugalska, Romunija, Slovenija, Slovaška, Španija, Švedska in Združeno kraljestvo.

⁽⁵⁾ V skladu s členom 143 Uredbe Komisije (EGS) št. 2454/93 o določbah za izvajanje Carinskega zakonika Skupnosti, se osebi štejeta za povezani le, če: (a) sta vodilna uslužbenca ali direktorja družb drug drugega; (b) sta pravno priznana poslovna partnerja; (c) sta delodajalec in delojemalec; (d) katera koli oseba neposredno ali posredno poseduje, nadzoruje ali ima v lasti 5 % ali več deležev z glasovalno pravico ali delnic obih oseb; (e) ena od njiju neposredno ali posredno nadzira drugo; (f) obe neposredno ali posredno nadzira tretja oseba; (g) skupaj neposredno ali posredno nadzorujeta tretjo osebo; ali (h) sta članici iste družine. Osebi se štejeta za članici iste družine le, če sta v enem od naslednjih sorodstvenih razmerij: (i) mož in žena; (ii) starši in otrok; (iii) brat in sestra (tudi polbrata ali polsestri); (iv) stari starši in vnuk; (v) stric ali teta in nečak ali nečakinja; (vi) tašča ali tast in snaha ali zet; (vii) svak in svakinja. (Uradni list L 253, 11.10.1993, str. 1). V tem kontekstu „oseba“ pomeni fizično ali pravno osebo.

Proizvajalci izvozniki morajo tudi navesti, ali v primeru, da ne bodo izbrani v vzorec, želijo prejeti vprašalnik in druge obrazce zahtevka, da jih izpolnijo in tako zahtevajo individualno stopnjo dampinga v skladu z oddelkom (b) spodaj.

S predložitvijo zgoraj navedenih informacij se družba strinja z možno vključitvijo v vzorec. Če je družba izbrana v vzorec, pomeni, da izpolni vprašalnik in se strinja z obiskom v svojih prostorih zaradi preverjanja odgovorov (v nadaljnjem besedilu: preverjanje na kraju samem). Če družba navede, da se ne strinja z možno vključitvijo v vzorec, se šteje, da ni sodelovala v preiskavi. Ugotovitve Komisije za nesodelujoče proizvajalce izvoznike temeljijo na razpoložljivih dejstvih in izid za te strani je lahko manj ugoden, kot bi bil, če bi sodelovale.

Komisija bo za pridobitev informacij, za katere meni, da so potrebne za izbiro vzorca proizvajalcev izvoznikov, kontaktirala tudi organe zadevne države, lahko pa kontaktira tudi vsa znana združenja proizvajalcev izvoznikov.

Vse zainteresirane strani, ki želijo predložiti kakršne koli informacije glede izbire vzorca, razen zgoraj zahtevane informacije, morajo to narediti v 21 dneh od datuma objave tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*, razen če ni določeno drugače.

Če je vzorec potreben, so lahko proizvajalci izvozniki izbrani na podlagi največje reprezentativne količine izvoza v Unijo, ki ga je mogoče v razpoložljivem času ustrezno preiskati. Komisija bo o družbah, izbranih v vzorec, uradno obvestila vse znane proizvajalce izvoznike, organe zadevne države in združenja proizvajalcev izvoznikov.

Vsi proizvajalci izvozniki, izbrani v vzorec, morajo v 37 dneh od datuma uradnega obvestila o izbiri vzorca predložiti izpolnjen vprašalnik, razen če ni določeno drugače.

Družbe, ki so se strinjale z morebitno vključitvijo v vzorec, vendar niso bile izbrane v vzorec, se štejejo za sodelujoče (v nadaljnjem besedilu: nevzorčeni sodelujoči proizvajalci izvozniki). Brez poseganja v oddelek (b) spodaj protidampinška stopnja, ki se lahko uporablja za uvoz nevzorčenih sodelujočih proizvajalcev izvoznikov, ne bo preseгла tehtane povprečne stopnje dampinga, ugotovljene za proizvajalce izvoznike iz vzorca.

(b) Individualna stopnja dampinga za družbe, ki niso vključene v vzorec

Nevzorčeni sodelujoči proizvajalci izvozniki lahko v skladu s členom 17(3) osnovne uredbe zahtevajo, da Komisija zanje določi individualne stopnje dampinga (v nadaljnjem besedilu: individualna stopnja dampinga). Proizvajalci izvozniki, ki želijo zahtevati individualno stopnjo dampinga, morajo zahtevati vprašalnik in druge obrazce zahtevka v skladu z oddelkom (a) zgoraj in jih pravilno izpolnjene predložiti v spodaj navedenih rokih. Izpolnjen vprašalnik je treba predložiti v 37 dneh od datuma uradnega obvestila o izbiri vzorca, razen če ni določeno drugače. Poudariti je treba, da morajo navedeni proizvajalci izvozniki iz države z netržnim gospodarstvom dokazati izpolnjevanje meril za tržnogospodarsko obravnavo (v nadaljnjem besedilu: TGO) ali vsaj za individualno obravnavo (v nadaljnjem besedilu: IO), kakor je navedeno v oddelku 5.1.2.2, da lahko Komisija zanje določi individualne stopnje dampinga.

Vendar pa morajo proizvajalci izvozniki, ki zahtevajo individualno stopnjo dampinga, vedeti, da lahko Komisija odloči, da zanje ne bo določila individualnih stopenj dampinga, če je na primer proizvajalcev izvoznikov toliko, da bi bila določitev individualnih stopenj dajatve preveliko breme in bi preprečila pravočasen zaključek preiskave.

5.1.2 Postopek v zvezi s proizvajalci izvozniki v zadevni državi z netržnim gospodarstvom

5.1.2.1 Izbor države s tržnim gospodarstvom

Ob upoštevanju določb oddelka 5.1.2.2 spodaj se normalna vrednost za uvoz iz Ljudske republike Kitajske določi na podlagi cene ali konstruirane vrednosti v tretji državi s tržnim gospodarstvom v skladu s členom 2(7)(a) osnovne uredbe. Zato Komisija izbere primerno tretjo državo s tržnim gospodarstvom. Komisija je začasno izbrala Združene države Amerike. Zainteresirane strani so vabljeni, da o ustreznosti te izbire predložijo pripombe v 10 dneh od datuma objave tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*.

5.1.2.2 Obravnava proizvajalcev izvoznikov v zadevni državi z netržnim gospodarstvom

V skladu s členom 2(7)(b) osnovne uredbe lahko posamezni proizvajalci izvozniki iz zadevne države, ki menijo, da pri njihovi proizvodnji in prodaji izdelka v preiskavi prevladujejo razmere tržnega gospodarstva, predložijo ustrezno utemeljen zahtevek (v nadaljnjem besedilu: zahtevek za TGO). Tržnogospodarska obravnava („TGO“) se odobri, če se pri oceni zahtevka za TGO ugotovi, da so merila iz člena 2(7)(c) osnovne

uredbe⁽⁶⁾ izpolnjena. Stopnja dampinga proizvajalcev izvoznikov, ki jim je bila odobrena TGO, se po možnosti in brez poseganja v možnost uporabe razpoložljivih dejstev v skladu s členom 18 osnovne uredbe izračuna na podlagi njihove lastne normalne vrednosti in izvoznih cen v skladu s členom 2(7)(b) osnovne uredbe.

Posamezni proizvajalci izvozniki v zadevni državi lahko poleg tega oziroma kot drugo možnost zahtevajo individualno obravnavo (v nadaljnjem besedilu: IO). Za odobritev IO morajo ti proizvajalci izvozniki dokazati izpolnjevanje meril iz člena 9(5) osnovne uredbe⁽⁷⁾. Stopnja dampinga proizvajalcev izvoznikov, ki jim je bila odobrena IO, se izračuna na podlagi njihovih izvoznih cen. Normalna vrednost za proizvajalce izvoznike, ki jim je bila odobrena IO, se določi na podlagi vrednosti, ugotovljenih za tretjo državo s tržnim gospodarstvom, ki je izbrana, kakor je navedeno zgoraj.

(a) Tržnogospodarska obravnava (TGO)

Komisija bo poslala zahtevek za TGO vsem proizvajalcem izvoznikom v zadevni državi, izbranim v vzorec, in tistim nevezorčnim sodelujočim proizvajalcem izvoznikom, ki želijo zaprositi za individualno stopnjo dampinga, vsem znanim združenjem proizvajalcev izvoznikov ter organom zadevne države.

Proizvajalci izvozniki, ki zahtevajo TGO, morajo predložiti izpolnjen obrazec zahtevka v 15 dneh od datuma uradnega obvestila o izbiri vzorca ali odločitve o tem, da vzorec ne bo izbran, razen če ni določeno drugače.

(b) Individualna obravnava (IO)

Za odobritev IO morajo proizvajalci izvozniki iz zadevne države, izbrani v vzorec, ter nevezorčeni sodelujoči proizvajalci izvozniki, ki želijo zaprositi za individualno stopnjo dampinga,

⁽⁶⁾ Proizvajalci izvozniki morajo zlasti dokazati, da: (i) njihove poslovne odločitve in stroški temeljijo na tržnih razmerah, brez večjega vmešavanja države; (ii) imajo družbe jasen seznam osnovnih računovodskih evidenc, ki se neodvisno pregledujejo v skladu z mednarodnimi računovodskimi standardi in se uporabljajo za vse namene; (iii) ni večjih izkrivljanj, prenesenih iz nekdanjega sistema netržnega gospodarstva; (iv) stečajno in lastninsko pravo zagotavljata pravno varnost in stabilnost ter (v) da se pretvorbe valut izvajajo po tržnih stopnjah.

⁽⁷⁾ Proizvajalci izvozniki morajo zlasti dokazati, da: (i) lahko v primeru družb ali skupnih družb, ki so v celoti ali deloma v tuji lasti, izvozniki svobodno vrnejo kapital in dobičke v domovino; (ii) so izvozne cene in količine ter prodajni pogoji svobodno določeni; (iii) je večina deležev v lasti zasebnikov. Državni uradniki, ki zasedajo v upravnem odboru ali so na ključnih vodstvenih položajih, morajo biti v manjšini ali pa je treba dokazati, da je družba kljub temu dovolj neodvisna od vmešavanja države; (iv) se pretvorbe valut izvajajo po tržnih obrestnih merah in (v) vmešavanje države ni takšno, da bi omogočalo izogibanje ukrepom, če so posameznim izvoznikom odobrene drugačne stopnje dajatev.

pravilno izpolniti dele obrazca zahtevka za TGO, ki se nanašajo na IO, in obrazec zahtevka predložiti v 15 dneh od datuma uradnega obvestila o izbiri vzorca, razen če ni določeno drugače.

5.1.3 Preiskava nepovezanih uvoznikov ⁽⁸⁾ ⁽⁹⁾

Glede na možno veliko število nepovezanih uvoznikov, vključenih v postopek, in da bi se preiskava končala v predpisanih rokih, lahko Komisija izbere vzorec in tako omeji število nepovezanih uvoznikov, ki bodo preiskani (postopek se imenuje „vzorčenje“). Vzorčenje se bo izvedlo v skladu s členom 17 osnovne uredbe.

Da bi se Komisija lahko odločila, ali je vzorčenje potrebno, in da bi v tem primeru lahko izbrala vzorec, so vsi nepovezani uvozniki ali njihovi predstavniki pozvani, da se ji javijo. Te strani morajo Komisiji v 15 dneh od datuma objave tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*, razen če ni določeno drugače, sporočiti naslednje informacije o svojih družbah:

- ime, naslov, elektronski naslov, številko telefona in telefaksa ter ime kontaktne osebe,
- natančen opis dejavnosti družbe po svetu v zvezi z izdelkom v preiskavi,
- količino v m² in vrednost v EUR uvoza v Unijo ter nadaljnje prodaje uvoženega izdelka v preiskavi s poreklom iz zadevne države na trgu Unije v obdobju od 1. aprila 2009 do 31. marca 2010,
- imena in natančen opis dejavnosti vseh povezanih družb ⁽¹⁰⁾, vključenih v proizvodnjo in/ali prodajo izdelka v preiskavi,
- kakršne koli druge pomembne informacije, ki bi Komisiji lahko pomagale pri izbiri vzorca.

S predložitvijo zgoraj navedenih informacij se družba strinja z možno vključitvijo v vzorec. Če je družba izbrana v vzorec, izpolni vprašalnik in se strinja z obiskom v svojih prostorih zaradi preverjanja odgovorov (preverjanje na kraju samem). Če družba navede, da se ne strinja z možno vključitvijo v vzorec, se šteje, da ni sodelovala v preiskavi. Ugotovitve Komisije v zvezi z

⁽⁸⁾ Vzorčeni so lahko samo uvozniki, ki niso povezani s proizvajalci izvozniki. Uvozniki, ki so povezani s proizvajalci izvozniki, morajo izpolniti Prilogo 1 k vprašalniku za te proizvajalce izvoznike. Za opredelitev povezane strani glej opombo 5.

⁽⁹⁾ Podatki, ki jih predložijo nepovezani uvozniki, se lahko uporabijo tudi v zvezi z drugimi vidiki te preiskave poleg ugotavljanja dampinga.

⁽¹⁰⁾ Za določitev povezane strani glej opombo 5.

nesodelujočimi uvozniki temeljijo na razpoložljivih dejstvih in izid je lahko za take strani manj ugoden, kot bi bil, če bi sodelovale.

Da bi Komisija pridobila informacije, za katere meni, da so potrebne za izbiro vzorca nepovezanih uvoznikov, lahko kontaktira tudi vsa znana združenja uvoznikov.

Vse zainteresirane strani, ki želijo predložiti kakršne koli informacije glede izbire vzorca, razen zgoraj zahtevanih informacij, morajo to storiti v 21 dneh od datuma objave tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*, razen če ni določeno drugače.

Če je vzorec potreben, so uvozniki lahko izbrani na podlagi največje reprezentativne količine prodaje v Uniji, ki jo je mogoče ustrezno preiskati v razpoložljivem času. Komisija bo vse znane nepovezane uvoznike in združenja uvoznikov uradno obvestila, katere družbe so bile izbrane v vzorec.

Da bi Komisija pridobila informacije, za katere meni, da so potrebne za njeno preiskavo, bo poslala vprašalnike vzorčenim nepovezanim uvoznikom in vsem znanim združenjem uvoznikov. Te strani morajo izpolnjen vprašalnik predložiti v 37 dneh od datuma uradnega obvestila o izbiri vzorca, razen če ni določeno drugače. Izpolnjen vprašalnik mora med drugim vsebovati informacije o strukturi njihovih družb, dejavnostih družb v zvezi z izdelkom v preiskavi in prodaji izdelka v preiskavi.

5.2 Postopek za ugotavljanje škode

Škoda je znatna škoda, povzročena industriji Unije, ali grožnja znatne škode tej industriji ali znatno oviranje vzpostavitve takšne industrije. Škoda se ugotavlja na podlagi pozitivnih dokazov in vključuje objektivno določitev obsega dampinškega uvoza, njegovega učinka na cene v državi uvoznici in posledičnega učinka navedenega uvoza na industrijo Unije. Da se ugotovi, ali je bila industriji Unije povzročena znatna škoda, so proizvajalci Unije izdelka v preiskavi vabljeni k sodelovanju v preiskavi Komisije.

5.2.1 Preiskava proizvajalcev Unije

Glede na možno veliko število proizvajalcev Unije, vključenih v postopek, in da bi se preiskava končala v predpisanih rokih, lahko Komisija izbere vzorec in tako omeji število proizvajalcev Unije, ki bodo preiskani (postopek se imenuje „vzorčenje“). Vzorčenje se bo izvedlo v skladu s členom 17 osnovne uredbe.

Da bi se Komisija lahko odločila, ali je vzorčenje potrebno, in da bi v tem primeru lahko izbrala vzorec, so vsi proizvajalci Unije ali njihovi predstavniki pozvani, da se ji javijo. Te strani morajo Komisiji v 15 dneh od datuma objave tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*, razen če ni določeno drugače, sporočiti naslednje informacije o svojih družbah:

- ime, naslov, elektronski naslov, številko telefona in telefaksa ter ime kontaktne osebe,
- natančen opis dejavnosti družbe po svetu v zvezi z izdelkom v preiskavi,
- vrednost prodaje v EUR izdelka v preiskavi na trgu Unije v obdobju od 1. aprila 2009 do 31. marca 2010,
- obseg v m² prodaje izdelka v preiskavi na trgu Unije v obdobju od 1. aprila 2009 do 31. marca 2010,
- obseg v m² proizvodnje izdelka v preiskavi v obdobju od 1. aprila 2009 do 31. marca 2010,
- količino v m² izdelka v preiskavi, uvoženega v Unijo in proizvedenega v zadevni državi v obdobju od 1. aprila 2009 do 31. marca 2010, če je relevantno,
- imena in natančen opis dejavnosti vseh povezanih družb ⁽¹⁾, vključenih v proizvodnjo in/ali prodajo izdelka v preiskavi (proizvedenega v Uniji ali zadevni državi),
- kakršne koli druge pomembne informacije, ki bi Komisiji lahko pomagale pri izbiri vzorca.

S predložitvijo zgoraj navedenih informacij se družba strinja z možno vključitvijo v vzorec. Če je družba izbrana v vzorec, izpolni vprašalnik in se strinja z obiskom v svojih prostorih zaradi preverjanja odgovorov (v nadaljnjem besedilu: preverjanje

na kraju samem). Če družba navede, da se ne strinja z možno vključitvijo v vzorec, se šteje, da ni sodelovala v preiskavi. Ugotovitve Komisije za nesodelujoče proizvajalce Unije temeljijo na razpoložljivih dejstvih in izid je lahko zanje manj ugoden, kot bi bil, če bi sodelovali.

Da bi Komisija pridobila informacije, za katere meni, da so potrebne za izbiro vzorca proizvajalcev Unije, lahko kontaktira tudi vsa znana združenja proizvajalcev Unije.

Vse zainteresirane strani, ki želijo predložiti kakršne koli informacije glede izbire vzorca, razen zgoraj navedenih informacij, morajo to storiti v 21 dneh od datuma objave tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*, razen če ni določeno drugače.

Če je potreben vzorec, so proizvajalci Unije lahko izbrani na podlagi največjega reprezentativnega obsega prodaje v Uniji, ki se lahko ustrezno preišče v razpoložljivem času. Komisija bo vse znane proizvajalce Unije in združenja proizvajalcev Unije uradno obvestila, katere družbe so bile izbrane v vzorec.

Da bi Komisija pridobila informacije, za katere meni, da so potrebne za preiskavo, bo poslala vprašalnike vzorčenim proizvajalcem Unije in vsem znanim združenjem proizvajalcev Unije. Te strani morajo izpolnjene vprašalnike poslati v 37 dneh od datuma uradnega obvestila o izbiri vzorca, razen če ni določeno drugače. Izpolnjen vprašalnik mora med drugim vsebovati informacije o strukturi njihovih družb, finančnem stanju družb, njihovih dejavnostih v zvezi z izdelkom v preiskavi, stroških proizvodnje in prodaji izdelka v preiskavi.

5.3 Postopek za presojo interesa Unije

Če bosta v postopku ugotovljena damping in škoda, bo v skladu s členom 21 osnovne uredbe odločeno, ali bi bilo sprejetje protidampinskih ukrepov v nasprotju z interesom Unije. Proizvajalci Unije, uvozniki in njihova združenja ter predstavniške organizacije uporabnikov in potrošnikov so pozvani, da se javijo v 15 dneh od datuma objave tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*, razen če ni določeno drugače. Predstavniške organizacije potrošnikov morajo za sodelovanje v preiskavi v istem roku dokazati dejansko povezavo med svojimi dejavnostmi in izdelkom v preiskavi.

⁽¹⁾ Za določitev povezane strani glej opombo 5.

Strani, ki se javijo v navedenem roku, lahko Komisiji predložijo informacije o tem, ali je uvedba ukrepov v interesu Unije, v 37 dneh od datuma objave tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*, razen če ni določeno drugače. Te informacije lahko predložijo v prosti obliki ali izpolnijo vprašalnik, ki ga pripravi Komisija. V vsakem primeru se bodo informacije, predložene v skladu s členom 21, upoštevale samo, če bodo podprte z dejanskimi dokazi, veljavnimi v času predložitve.

5.4 Druga pisna stališča

Ob upoštevanju določb tega obvestila so vse zainteresirane strani vabljeni, da izrazijo svoja stališča ter predložijo informacije in dokaze. Te informacije in dokazi morajo prispeti na Komisijo v 37 dneh od datuma objave tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*, razen če ni določeno drugače.

5.5 Možnost zaslišanja s strani preiskovalnih služb Komisije

Vse zainteresirane strani lahko zaprosijo, da jih zaslišijo preiskovalne službe Komisije. Zahtevek za zaslihanje se predloži v pisni obliki, v njem pa morajo biti navedeni razlogi za njegovo predložitev. Za zaslihanja v zvezi z zadevami iz začetne faze preiskave mora biti zahtevek predložen v 15 dneh od objave tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*. Pozneje pa je treba zahtevek za zaslihanje predložiti v posebnih rokih, ki jih določi Komisija v korespondenci s stranmi.

5.6 Postopek za predložitev pisnih stališč, izpolnjenih vprašalnikov in korespondenco

Zainteresirane strani morajo predložiti svoja stališča, vključno z informacijami, predloženimi za izbiro vzorca, izpolnjenimi obrazci zahtevka za TGO, izpolnjenimi vprašalniki in posodobitvami teh dokumentov, v pisni obliki na papirju in v elektronski obliki, navesti pa morajo ime, naslov, elektronski naslov, telefonsko številko ter številko telefaksa zainteresirane strani. Če zainteresirana stran ne more predložiti stališč in zahtevkov v elektronski obliki zaradi tehničnih razlogov, mora o tem nemudoma obvestiti Komisijo.

Vsa pisna stališča, vključno z informacijami, zahtevanimi v tem obvestilu, izpolnjenimi vprašalniki in korespondenco, ki jih zainteresirane strani predložijo na zaupni osnovi, se označijo kot „Interno“⁽¹²⁾.

⁽¹²⁾ To je zaupen dokument v skladu s členom 19 Uredbe Sveta (ES) št. 1225/2009 (UL L 343, 22.12.2009, str. 51) in členom 6 Sporazuma STO o izvajanju člena VI GATT 1994 (Protidampinški sporazum). Poleg tega je dokument zaščiten v skladu s členom 4 Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1049/2001 (UL L 145, 31.5.2001, str. 43).

Zainteresirane strani, ki predložijo informacije z oznako „Interno“, morajo v skladu s členom 19(2) osnovne uredbe predložiti nezaupni povzetek teh informacij, ki se označi kot „V pregled zainteresiranim stranem“. Ti povzetki morajo biti dovolj natančni, da zajamejo bistvo zaupnih informacij. Če zainteresirana stran, ki je predložila zaupne informacije, ne predloži nezaupnega povzetka teh informacij v predpisani obliki in po predpisanih merilih, takšne zaupne informacije morda ne bodo upoštewane.

Naslov Komisije za korespondenco:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: N-105 04/92
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Faks +32 22956505

6. Nesodelovanje

Če katera koli zainteresirana stran zavrne dostop do potrebnih informacij, jih ne zagotovi v določenih rokih ali znatno ovira preiskavo, se lahko v skladu s členom 18 osnovne uredbe na podlagi razpoložljivih dejstev sprejmejočasne ali dokončne ugotovitve, in sicer pozitivne ali negativne.

Če se ugotovi, da je katera koli zainteresirana stran predložila napačne ali zavajajoče informacije, se te ne smejo upoštevati, uporabijo pa se lahko razpoložljiva dejstva.

Če zainteresirana stran ne sodeluje ali pa sodeluje le delno in zato ugotovitve temeljijo na razpoložljivih dejstvih v skladu s členom 18 osnovne uredbe, je lahko izid za to stran manj ugoden, kot bi bil, če bi sodelovala.

7. Pooblaščenec za zaslihanje

Zainteresirane strani lahko zahtevajo posredovanje pooblaščenca GD Trade za zaslihanje. Pooblaščenec za zaslihanje je posrednik med zainteresiranimi stranmi in preiskovalnimi službami Komisije. Pooblaščenec za zaslihanje obravnava zahtevke za dostop do dokumentacije, nestrinjanja v zvezi z zaupnostjo podatkov, zahtevke za podaljšanje rokov in zahtevke tretjih strani za zaslihanje. Pooblaščenec za zaslihanje lahko organizira zaslihanje s posamezno zainteresirano stranjo in pri njem posreduje, da se zagotovi polno upoštevanje pravice zainteresiranih strani do obrambe.

Zahtevek za zaslišanje pri pooblaščenca za zaslišanje je treba predložiti pisno, v njem pa morajo biti navedeni razlogi za predložitev zahtevka. Za zaslišanja v zvezi z zadevami iz začetne faze preiskave mora biti zahtevek predložen v 15 dneh od objave tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*. Pozneje pa je treba zahtevek za zaslišanje predložiti v posebnih rokih, ki jih določi Komisija v korespondenci s stranmi.

Pooblaščenec za zaslišanje poskrbi tudi za možnost zaslišanja vključenih strani, da se zagotovi predstavitev različnih stališč in nasprotnih argumentov, med drugim v zvezi z dampingom, škodo, vzročno zvezo in interesom Unije. Takšno zaslišanje se praviloma izvede najpozneje konec četrtega tedna po razkritju začasnih ugotovitev.

Dodatne informacije in kontaktni podatki so zainteresiranim stranem na voljo na spletnih straneh pooblaščenca za zaslišanje

na spletišču GD Trade: (http://ec.europa.eu/trade/issues/respectrules/ho/index_en.htm).

8. Časovni okvir preiskave

Preiskava se v skladu s členom 6(9) osnovne uredbe zaključi v 15 mesecih po objavi tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*. V skladu s členom 7(1) osnovne uredbe se lahko začasni ukrepi uvedejo najpozneje v devetih mesecih po objavi tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*.

9. Obdelava osebnih podatkov

Vsi osebni podatki, zbrani v tej preiskavi, bodo obdelani v skladu z Uredbo (ES) št. 45/2001 Evropskega parlamenta in Sveta o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah in organih Skupnosti in o prostem pretoku takih podatkov⁽¹³⁾.

⁽¹³⁾ UL L 8, 12.1.2001, str. 1.